



# VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY - POSKYTOVATEĽ

## 1. ROZSAH APLIKÁCIE

1.1 Tieto štandardné obchodné podmienky (ďalej len "**Obchodné podmienky**") sa vzťahujú na a tvoria neoddeliteľnú súčasť:

- Objednávky (tak ako je definovaná nižšie),
- Zmluvy (tak ako je definovaná nižšie), alebo
- akejkoľvek inej písomnej zmluvy uzatvorenej medzi Naftou a Protistranou (t.j. zmluvy, kde Nafta vystupuje ako poskytovateľ Plnenia, alebo najmä ako zhotoviteľ, predávajúci, poskytovateľ, dodávateľ, opatrovateľ, skladovateľ, mandatár, komisionár, alebo sprostredkovateľ), pokiaľ takáto zmluva uvádza, že jej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto Obchodné podmienky.

## 2. DEFINÍCIE

2.1 Pokiaľ nie je v týchto Obchodných podmienkach uvedené niečo iné, pojmy začínajúce sa veľkým písmenom majú tento význam:

"**Adresa**" znamená podľa kontextu poštovú adresu, telefónne číslo, faxové číslo alebo e-mailovú adresu jednej zo Strán oznámené druhej Strane listom, faxom alebo e-mailom alebo v prípade, že takýto oznam neexistuje, poštovú adresu sídla Strany zapísaného v Obchodnom registri a štát, v ktorom sa toto sídlo nachádza.

"**Cena**" znamená cenu, na ktorej sa dohodli Nafta a Protistrana a za ktorú Nafta vykoná Plnenie v súlade so Zmluvou.

"**Dokumentácia**" znamená všetky dokumenty (či už v tlačenej alebo elektronickej podobe) potrebné na riadne užívanie, údržbu alebo opravy Plnenia (v prípade, že opravy bude vykonávať Protistrana), dokumenty preukazujúce oprávnenia Protistrany vyplývajúce z práv priemyselného vlastníctva, ktoré sú potrebné na riadne užívanie Plnenia.

"**Faktúra**" znamená faktúru, platobný doklad, alebo iný

doklad, ktorý vystaví Nafta. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované všeobecne záväznými právnymi predpismi.

"**Nafta**" znamená spoločnosť NAFTA, a.s., so sídlom Votrubova č. 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192, IČ-DPH: SK2022146599, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave, oddiel: Sa, vložka č. 4837/B, bankové spojenie pri tuzemských platbách - číslo účtu: 2000790101/8130 IBAN: SK47 8130 0000 0020 0079 0101 SWIFT: CITISKBA,

bankové spojenie pri zahraničných platbách: pre SKK číslo účtu: 8010-0202391193/7500 IBAN: SK11 7500 0080 1002 0239 1193 SWIFT: CEKOSKBX pre USD číslo účtu: 39119030/7500 IBAN: SK86 7500 1760 3002 0239 1193, SWIFT: CEKOSKBX pre EUR číslo účtu: 39119281/7500 IBAN: SK61 7500 1752 8102 0239 1193, SWIFT: CEKOSKBX pre CZK číslo účtu: 39119910/7500 IBAN: SK11 7500 1729 1002 0239 1193, SWIFT: CEKOSKBX.

"**Nepracovný deň**" znamená sobotu, nedeľu, štátom uznaný sviatok alebo deň pracovného pokoja.

"**Objednávka**" znamená záväznú písomnú objednávku Protistrany zaslanú Naftu listom, faxom alebo e-mailom na Adresu Nafty alebo záväznú objednávku podanú ústne a potvrdenú do troch pracovných dní písomným vyhotovením objednávky zaslanej Naftu listom, faxom alebo e-mailom na Adresu Nafty.

"**Plnenie**" znamená akékoľvek plnenie, ktoré je Nafta povinná vykonať v zmysle Zmluvy za peňažnú alebo nepeňažnú odplatu hradenú Protistranou, najmä dodávku tovaru, uskutočnenie prác, poskytnutie služieb alebo zhotovenie diela a to všetko v rozsahu a za účelom uvedenými v Zmluve.

"**Potvrdenie**" znamená potvrdenie Objednávky zo strany Nafty zaslané Protistrane listom, faxom alebo e-mailom na Adresu Protistrany alebo potvrdenie zo strany Nafty podané ústne a potvrdené Naftou do troch pracovných dní

vyhotovením písomného potvrdenia zaslaného na Adresu Protistrany listom, faxom alebo e-mailom. Neoddeliteľnou súčasťou Potvrdenia sú Obchodné podmienky a Protokol.

"**Protokol**" znamená protokol o prevzatí/odovzdaní majetku, prác, výkonov alebo služieb, ktorý podpíšu obe Strany.

"**Protistrana**" znamená právnickú alebo fyzickú osobu, ktorá Naftu zašle alebo ktorá si u Nafty uplatní Objednávku, alebo s ktorou Nafta uzavrie písomnú zmluvu.

"**Strana**" znamená Naftu alebo Protistranu. Nafta a Protistrana sa spoločne označujú ako "**Strany**".

"**Vyššia moc**" znamená okolnosti, ktoré sú nezávislé od vôle Strán a ktoré vylučujú zodpovednosť Strán v zmysle príslušných právnych predpisov.

"**Zmluva**" znamená:

- záväzkový právny vzťah medzi Naftou a Protistranou, ktorý vznikne potvrdením Objednávky prostredníctvom Potvrdenia zo strany Nafty, alebo
- zmluvu uvedenú v odseku 1.1, písm. c).

## 3. OBJEDNÁVKY

3.1 V prípade, že sa znenie Potvrdenia akokoľvek odlišuje od znenia Objednávky, je znenie Potvrdenia záväzné pre obe Strany iba vtedy, ak je písomne potvrdené Protistranou.

3.2 Ak Objednávka nestanoví inak, Nafta je oprávnená Objednávku prijať do 30 dní odo dňa jej odoslania Protistranou Naftu.

3.3 Protistrana nie je oprávnená previesť svoje práva či postúpiť svoje pohľadávky z Objednávky, Potvrdenia alebo zo Zmluvy na tretiu stranu ani uzatvoriť s treťou stranou zmluvu o prevzatí dlhu zo Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nafty.

#### 4. CENA

**4.1** Ak Zmluva nestanoví inak, Cena je dohodnutá pevne a nepodlieha žiadnym zmenám. Ak v Zmluve nie je uvedené inak, Cena nezahŕňa DPH.

**4.2** Ak v Zmluve nie je uvedené inak, v Cene je, okrem prípadu, keď je to v rozpore s obchodnými zvyklosťami bežnými v odvetví, zahrnutá aj cena Dokumentácie.

**4.3** Ak v Zmluve nie je uvedené inak, náklady na prepravu a na vykladanie tovaru v sklade Protistrany, náklady na iné služby spojené s uskutočnením Plnenia, clo, iné poplatky súvisiace s dovozom, a poplatky súvisiace s certifikáciou výrobkov nie sú zahrnuté do Ceny a budú fakturované Naftou podľa vynaložených nákladov potrebných za účelom uskutočnenia Plnenia.

#### 5. PLATOBNÉ PODMIENKY

**5.1** Ak nie je v Zmluve uvedené inak, Nafta dodá Protistrane Faktúru po uskutočnení Plnenia. V prípade, že sa Plnenie uskutočňuje počas dlhšieho časového obdobia, Nafta je oprávnená vystaviť Faktúru za Plnenie dodané v príslušnom mesiaci ku koncu tohto mesiaca. Ak Faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa týchto Obchodných podmienok, Protistrana je povinná bez zbytočného odkladu faktúru vrátiť Nafte. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti Faktúry a začne plynúť až dňom doručenia opravenej (novej) Faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov a týchto Obchodných podmienok.

**5.2** Ak nie je v Zmluve uvedené inak, platby budú uskutočnené v plnej výške a v slovenských korunách a to najneskôr v deň splatnosti Faktúry. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, Faktúry sú splatné do 21 dní odo dňa vystavenia Faktúry Naftou.

**5.3** Za deň splnenia peňažného záväzku Protistrany sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet Nafty.

**5.4** Ak deň splatnosti Faktúry prípadne na Nepracovný deň, Faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň.

**5.5** Nafta je oprávnená podmieňovať uskutočnenie Plnenia zaplatením preddavku Ceny, alebo poskytnutím iného zabezpečovacieho prostriedku (podľa uváženia Nafta), ako je napr. banková záruka alebo akreditív, a to v prípade, že:

- a) Plnenie je značnej hodnoty, a/alebo
- b) Plnenie sa uskutočňuje počas dlhšieho časového obdobia, a/alebo
- c) Nafta je povinná zaobstarať pri výkone Plnenia súčiastky alebo materiál značnej hodnoty, a/alebo
- d) sa tak Strany dohodli v Zmluve, a/alebo
- e) to zodpovedá obchodným zvyklostiam bežným v danom odvetví, a/alebo
- f) finančná situácia Protistrany vzbudzuje v Nafte obavy o schopnosť Protistrany riadne uhradiť svoje záväzky.

**5.6** V prípade, že Protistrana bude v omeškaní s úhradou Faktúry, zaväzuje sa Nafta zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0.05 % z meškajúcej platby za každý deň omeškania.

**5.7** Protistrana výslovne súhlasí s tým, že Nafta môže kedykoľvek započítať pohľadávku, ktorú má voči Protistrane na základe Zmluvy, proti akejkoľvek pohľadávke, ktorú má Protistrana voči Nafte.

#### 6. ČAS PLNENIA

**6.1** Ak Zmluva nestanoví inak, lehota na uskutočnenie Plnenia začína plynúť dňom obdržania Potvrdenia Protistranou. Do uvedenej lehoty sa nepočítajú Nepracovné dni. Ak nie je lehota na uskutočnenie Plnenia stanovená, Nafta je povinná začať uskutočňovať Plnenie v primeranom čase po obdržaní Potvrdenia a dokončiť uskutočňovanie Plnenia v primeranom čase.

#### 7. MIESTO PLNENIA A DOKUMENTÁCIA

**7.1** V prípade ak je predmetom Plnenia dodávka tovaru, miestom plnenia záväzkov zo Zmluvy je sídlo Protistrany, pokiaľ v Zmluve nebolo určené iné miesto uskutočnenia Plnenia.

**7.2** Ak v Zmluve alebo v týchto Obchodných podmienkach nie je uvedené inak, podmienky týkajúce sa dodávky tovaru sa riadia výlučne medzinárodnými pravidlami pre výklad dodacích položiek INCOTERMS 2000 v zmysle parity EXW (zo závodu).

**7.3** V prípade ak je predmetom Plnenia uskutočnenie prác, poskytnutie služieb alebo zhotovenie diela, miestom plnenia záväzkov zo Zmluvy je sídlo Protistrany

nachádzajúce sa na Adrese Protistrany, pokiaľ v Zmluve nebolo určené iné miesto uskutočnenia Plnenia.

**7.4** Nebezpečenstvo škody na Plnení prechádza na Protistranu:

- a) po prevzatí Plnenia Protistranou, alebo
- b) okamihom, kedy bola Protistrana povinná poskytnúť Naftu súčinnosť pri preberaní Plnenia

a to podľa toho, ktorý z okamihov uvedených v písm. a) a b) nastane skôr.

#### 8. PREVZATIE PLNENIA

**8.1** Protistrana je povinná poskytnúť Naftu všetku súčinnosť potrebnú na prevzatie Plnenia Protistranou. Pokiaľ sa Strany nedohodli v Zmluve inak, v prípade, že Protistrana neposkytne súčinnosť uvedenú v predchádzajúcej vete, Nafta je oprávnená požadovať od Protistrany zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1% Ceny za každú neposkytnutú súčinnosť.

**8.2** Ak o to požiada ktorákoľvek Strana, okrem Protokolu sa spíše zápisnica o prevzatí Plnenia, ktorú podpíšu obe Strany.

#### 9. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA A REKLAMÁCIE

**9.1** Nafta zodpovedá za vady, ktoré má Plnenie v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na Protistranu.

**9.2** Nafta nezodpovedá za tie vady Plnenia, o ktorých Protistrana vedela v čase prechodu nebezpečenstva škody na Plnení na Protistranu alebo o ktorých by pri uplatnení odbornej starostlivosti mala vedieť. Protistrana je povinná vždy preukázať, že vada Plnenia je takej povahy, že vylučuje uplatnenie ustanovení prvej vety tohto odseku a teda že za vadu zodpovedá Nafta.

**9.3** Ak je uskutočnením Plnenia s vadami porušená Zmluva, Strany sa dohodli, že Nafta môže:

- a) odstrániť vady uskutočnením náhradného alebo dodatočného Plnenia a odstrániť právne vady, alebo
- b) odstrániť vady opravou Plnenia, ak sú vady opraviteľné, a/alebo
- c) poskytnúť primeranú zľavu z Ceny.

**9.4** Protistrana je oprávnená požadovať od Nafty odstránenie preukázaných väd niektorým zo spôsobov uvedených v odseku 9.3 a v prípade, že Nafta usúdi, že požadovaný spôsob odstránenia väd je časovo a nákladovo rovnako alebo viac efektívny v porovnaní s ostatnými spôsobmi odstránenia väd, Nafta je povinná takejto požiadavke vyhovieť. Protistrana je oprávnená požiadavku podľa tohto odseku vzniesť najneskôr v okamih oznámenia výskytu vady Nafte.

**9.5** V prípade poskytnutia záruky za akosť Naftou, začína záručná doba plynúť odo dňa prechodu nebezpečenstva škody na Plnení na Protistranu, ak z obsahu Zmluvy alebo záručného vyhlásenia nevyplýva niečo iné. Ak je Nafta povinná odoslať (nie doručiť) Protistrane tovar, plynie záručná doba odo dňa dôjdenia alebo doručenia tovaru do miesta uskutočnenia Plnenia.

## 10. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY A INÉ SANKCIE

**10.1** Ak nie je v Zmluve uvedené inak, Nafta nesie zodpovednosť za škody spôsobené Protistrane porušením Zmluvy do výšky najviac 30 % Ceny. Nafta nezodpovedá za ušlý zisk, ušlý zarábok a ostatné nepriame škody, ktoré boli spôsobené Protistrane v prípade porušenia Zmluvy.

**10.2** Ako samostatnú a nezávislú povinnosť, Protistrana preberá plnú zodpovednosť a zaväzuje sa odškodniť Naftu pred akýmkoľvek a všetkými zodpovednosťami, povinnosťami, stratami, škodami, pokutami, nárokmi, žalobami, daňami (inými než daňami z príjmu), záväzkami, spormi, výdavkami a nákladmi (vrátane primeraných poplatkov za právne poradenstvo, nákladov a výdavkov na vyšetrovanie), ktoré Nafta utrpí a ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia alebo vznikajú na základe priameho či nepriameho porušenia akéhokoľvek vyhlásenia, záruky alebo záväzku Protistrany podľa Zmluvy alebo týchto Obchodných podmienok, alebo iného zmluvného vzťahu medzi Naftou a Protistranou, ktorý podlieha týmto Obchodným podmienkam.

## 11. VYŠŠIA MOC

**11.1** Protistrana ani Nafta nie sú povinní plniť povinnosti podľa Zmluvy počas doby trvania Vyššej moci, avšak iba v prípadoch, ak nemôže Protistrana alebo Nafta vykonávať povinnosti podľa Zmluvy z dôvodu trvania Vyššej moci.

**11.2** V prípade ak nastane situácia v odseku 11.1, Nafta je oprávnená predĺžiť termín dodania alebo vykonania Plnenia a Protistrana je oprávnená predĺžiť termín splatnosti Ceny o dobu trvania Vyššej moci. Strana, ktorá bola Vyššou mocou postihnutá, je povinná bezodkladne písomne informovať druhú Stranu, inak nebude mať nárok na uplatnenie svojich práv podľa tohto odseku.

## 12. OSTATNÉ USTANOVENIA

**12.1** Každé ustanovenie týchto Obchodných podmienok sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, aby bolo účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa platných právnych predpisov nevykonateľné alebo neplatné, nebude tým dotknutá platnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy alebo týchto Obchodných podmienok, ktoré budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevykonateľnosti alebo neplatnosti budú Strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov Zmluvy a nahradia jej nevykonateľné alebo neplatné ustanovenia.

**12.2** Nafta a Protistrana si uvedomujú skutočnosť, že Zmluva sa uzatvára na časové obdobie, kedy prebiehajú významné zmeny v slovenskej legislatíve a v legislatíve Európskej únie s priamym dopadom na tieto Obchodné podmienky. Ak sa počas platnosti akejkoľvek Zmluvy v dôsledku legislatívnych zmien podstatne zmenia podmienky zakotvené v týchto Obchodných podmienkach, Nafta a Protistrana sa zaväzujú upraviť podmienky Zmluvy tak, aby bola zachovaná výhodnosť zmluvného vzťahu v rovnakom pomere pre obidve Strany.

**12.3** Informácie obsiahnuté v Zmluve, informácie, ktoré si Strany vymenili v súvislosti so Zmluvou, s rokovaním o jej uzatvorení, ako aj všetky informácie, ktoré tvoria obchodné tajomstvo niektorej zo Strán a druhá zo Strán sa ich dozvedela v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy sú prísne dôverné a žiadna zo Strán ich nesmie prezradiť alebo inak poskytnúť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany. Uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií poradcom Strany (napr. auditorom, právnikom) za predpokladu, že uvedení poradcovia budú viazaní povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto odseku. Rovnako Strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto odseku nie je

prípád poskytnutia dôvernej informácie na požiadanie orgánu verejnej moci, prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie Strane uložené všeobecne záväzným právnym predpisom a ani prípad, kedy je dôverná informácia verejne známa a k jej zverejneniu nedošlo porušením povinností uvedených v tomto odseku.

**12.4** Protistrana je povinná oboznámiť sa s Obchodnými podmienkami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Potvrdenia. Zmeny a dodatky k Obchodným podmienkam musia byť potvrdené písomne Protistranou i Naftou.

**12.5** Všetky písomné oznámenia podľa týchto Obchodných podmienok sa podávajú doporučene, expresnou kuriérskou službou, faxom alebo e-mailom a považujú sa za riadne doručené ich doručením príslušnej Strane alebo v prípade oznámenia faxom alebo e-mailom po potvrdení úspešného prenosu príjemcoví, a to na Adresy, ktoré Strany uvedú v Objednávke a/alebo Potvrdení.

**12.6** Tieto Obchodné podmienky boli vyhotovené v slovenskom a anglickom jazyku a oba texty majú rovnakú platnosť. V prípade akýchkoľvek rozporov medzi týmito verziami bude rozhodujúca verzia v slovenskom jazyku.

**12.7** Tieto Obchodné podmienky sa riadia a vykladajú najmä v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení účinnom počas platnosti Zmluvy.

**12.8** V prípade, že ustanovenia Zmluvy sú v rozpore s týmito Obchodnými podmienkami, platia a prednosť majú ustanovenia Zmluvy.

**UPOZORNENIE:** Tieto Obchodné podmienky sú výlučným vlastníctvom a know-how Nafty, chránené zákonom a internými predpismi Nafty. Žiadna právnická alebo fyzická osoba nemôže tieto Obchodné podmienky, alebo ich časť, kopírovať, publikovať, zverejňovať, cirkulovať, postúpiť inej osobe alebo inak použiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nafty. Ak Vám Nafta tieto Obchodné podmienky nezaslala za účelom uzavretia Zmluvy, alebo ak ste ich obdržali omylom, vymažte ich prosím z Vášho elektronického systému alebo ich inak zneškodnite a zaslaním elektronickej odpovede alebo zaslaním písomného oznámenia (na adresu uvedenú vyššie pod definíciou „Nafta“) to dajte prosím na vedomie Nafte. Ďakujeme.